



**UŽIVATELSKÝ MANUÁL – CZ**

**Chránič AXO Defender**

# **ÚVOD**

Společnost AXO Sport byla založena v roce 1978 a netrvalo dlouho, než se stala průlomovým mezinárodním výrobcem motorkářského oblečení, obuvi, doplňků a ochranných prvků.

I když se společnost z počátku zaměřovala na MX a offroad vybavení, v dnešní době nabízí kompletní výbavu i pro silniční motocykly. Společnost se průběžně snaží svou neustále se vyvíjející nabídku obohatovat o výrobky, které jdou ruku v ruce s novými trendy, jakými jsou například free-style, supermoto, nebo jízda na horských kolech.

Informace v tomto manuálu jsou pouze obecné a mohou se měnit bez předchozího upozornění.

## **POUŽITÍ**

Chránič je určen k použití na motorových vozidlech, jejichž nárokům odpovídá (např. motokros, enduro, ATV, supermoto a další). Je vhodný k obvyklému i profesionálnímu využití. Chránič vždy používejte zároveň s vhodným motorkářským oblečením a vybavením, jakým jsou helma, chrániče kolen, speciální rukavice a motokrosové brýle.

## **Omezení**

Chránič AXO byl vyvinut k použití pouze spolu s ostatními ochrannými prvky a vhodným oblečením. Požadované úrovňě bezpečnosti lze dosáhnout pouze tehdy, jsou-li ochranné prvky v dobrém stavu a správně nasazeny.

Jezdec musí mít na paměti, že v extrémních podmínkách se vlastnosti chrániče mohou měnit. Například v extrémním horku nebo mrazu, těžkém dešti nebo za sněžení může být ochranná funkce chrániče omezena.

Chránič používejte pouze k účelům, ke kterým je určen.

Jestliže nebudete AXO chránič a doplňky používat řádným způsobem a nebudete jej mít pečlivě dopnutý, mohou být jeho ochranné vlastnosti omezeny. To samé platí, jestliže budete pod chráničem AXO nosit příliš objemnou vrstvu dalšího oblečení.

## Nesprávné použití

Tento chránič nepoužívejte k jiným sportovním účelům než k jízdě na motorových vozidlech, ke kterým je určen.

AXO oděvy a doplňky nejsou ohnivzdorné, a tudíž nejsou vyrobeny za účelem ochrany proti žáru či ohni.

## RIZIKA A STUPNĚ OCHRANY

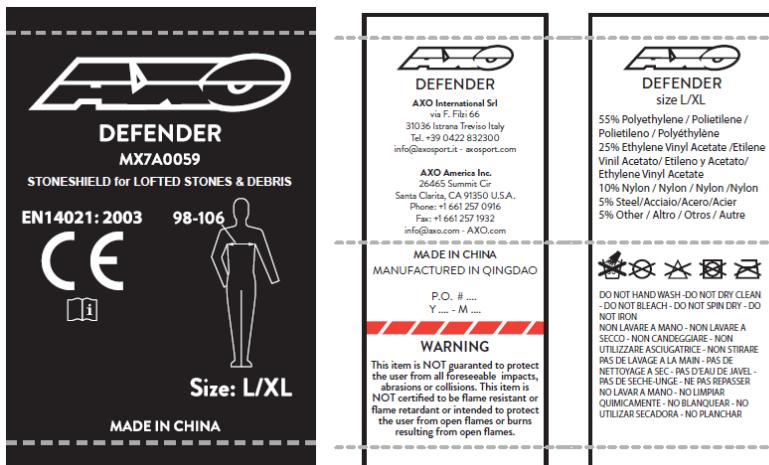
Tento chránič a jeho doplňky jsou určeny k ochraně hrudníku, ramen a zad před nárazy malých kamínků a předmětů při jízdě na MX a offroad motocyklu a podobných sportovních aktivitách. Chránič byl testován dle normy EN 14021:2003 s kinetickou energií při dopadu 10J. Testem prošla jak přední, tak zadní část chrániče. Úroveň přenesené síly je daleko pod maximální přípustnou hodnotou (maximální přípustná hodnota je  $\leq 27$  kN, zatímco hodnota naměřená u chrániče je 3,3 kN v přední části a 0,9 kN v zadní části).

**POZOR:** CHRÁNIČE HRUDNÍKU PRO MOTOKROSOVÉ MOTOCYKLY A JEJICH DOPLŇKY POSKYTUJÍ OCHRANU POUZE PŘED DOPADY KAMÍNKŮ A JINÝCH PŘEDMĚTŮ. ŽÁDNÝ CHRÁNIČ NEMŮŽE POSKYTNOUT ÚPLNOU OCHRANU PŘED ZRANĚNÍMI HRUDNÍKU, RAMEN, ZAD A PAŽÍ.

JÍZDA NA MOTOCYKLU – ať už na silnici, v terénu nebo na závodní dráze – VŽDY ZAHRNUJE RIZIKO VÁZNÝCH ZRANĚNÍ NEBO DOKONCE SMRTI. JEZDCI MUSÍ BRÁT V POTAŽ SVÉ DOVEDNOSTI S OVLÁDÁNÍM MOTOCYKLU, STEJNĚ TAK JAKO VLASTNOSTI A SPECIFIKACE VOZU SAMOTNÉHO, TAK JAK JE STANOVÍ VÝROBCE.

# ŠTÍTKY

Na každém chrániči naleznete tyto informace:



## Symboly

	Označení CE (výrobek splňuje legislativní požadavky EU)
	Ochranná známka AXOSPORT S.p.A.
Axo International S.r.l.	Výrobce
DEFENDER	Název výrobku

EN 14021:2003	Číslo evropské technické normy
	Mezinárodní značení pokynů k praní
(obvod hrudníku) = 98-106  (velikost) = L/XL	Informace o obvodu hrudníku a velikosti výrobku
	Uživatelský manuál <b>PŘED POUŽITÍM SI CELÝ MANUÁL PŘEČTĚTE</b>

## Značka CE

Ochranné osobní výrobky spadající pod značku CE splňují požadavky směrnice 89/686/EHS a jejích pozdějších úprav, včetně procesu certifikace dle článků 8.1 a 10 této směrnice. Takto označený výrobek odpovídá všem požadavkům směrnic, na základě kterých se označení CE uděluje. Jestliže je značka CE na štítku výrobku, výrobce se zaručuje za to, že chránič splňuje veškeré požadavky a že prošel řádným procesem certifikace. Naše chrániče jsou testovány a certifikovány ve středisku č. 0498 (RICOTEST srl, Via Tone 9, 37010 PASTRENGO – VR – Itálie), jehož testovací metody odpovídají evropské směrnici 89/686/EHS a všem jejím následným úpravám, stejně tak jako normě EN 14021:2003.

## POUŽITÍ

Oblečení a doplňky AXO vyly navrženy tak, aby co nejlépe padly a aby uživatele nijak neomezovaly v pohybu. Velikost oblečení volte dle pozice, jakou na motocyklu obvykle zaujímáte.

	Metoda
Nasazení	Chránič si navlečte, dopněte zip (je-li součástí chrániče), pevně upevněte zapínání na suchý zip a upravte pásky tak, aby chránič pevně objal Váš trup a paže, aniž by Vás omezoval v pohybu.
Svléknutí	Uvolněte pásky, odepněte zip (je-li součástí chrániče), odepněte zapínání na suchý zip a chránič si svlékněte.

Každý jezdec by si měl být vědom toho, že ochranný oděv může nějakým způsobem omezovat jeho pohyb. Je proto vhodné, aby si jezdec na nové oblečení nejdříve navykl.

**POZOR:** Vždy předtím, než si chránič navléknete, se ujistěte, že není špinavý nebo nijak poškozený. Zkontrolujte, zda jsou všechny upínací mechanismy řádně utažené.

## SKLADOVÁNÍ A ÚDRŽBA

Udržujte chránič v nepoškozeném stavu a správným způsobem jej utahujte. Nevystavujte ho přímému slunci nebo zdrojůmu tepla. Uchovávejte ho na suchém a dobře větraném místě. Nic na chránič nepokládejte, abyste nedeformovali jeho tvar. Jestliže bude chránič deformován, poškozen nebo příliš opotřebován, musí se vyměnit. Chránič je také nutno vyměnit po nárazu nebo nehodě.

Jestliže se budete výše uvedenými pokyny řídit, vydrží Vám chránič přibližně 3 roky.

## ČIŠTĚNÍ



- Chránič se nesmí prát v pračce.
- Nepoužívejte k čištění chrániče rozpouštědla nebo jiné chemické látky. Jestliže chránič přijde do kontaktu s olejem, benzínem, kyselinami nebo rozpouštědly, pečlivě jej zkонтrolujte a v případě potřeby vyměňte za nový.
- Čistěte chránič jemným kartáčem a poté vlhkým hadrem namočeným v zředěném mýdle s neutrálním pH. Nechte ho sušit při pokojové teplotě mimo dosah zdroužů tepla (např. radiátorů).
- Chrániče AXO neobsahují žádné zdraví škodlivé látky. Obzvláště citliví lidé nebo alergici by měli po prvním náznaku alergické reakce přestat chránič používat.

## LIKVIDACE

**VAROVÁNÍ:** CHRÁNIČE SE NEZBAVUJTE V PŘÍRODĚ. Nepalte jej a ani ho mechanicky neničte. Chcete-li se chrániče zbavit, říďte se místními zákony a předpisy a ujistěte se, že ho umístíte do toho správného kontejneru.

Chránič nemodifikujte, ani se jej nesnažte sami opravovat. Ztratí tím své ochranné vlastnosti. Potřebujete-li chránič opravit, nebo vyměnit některé jeho části, kontaktujte prodejce.

AXO se zaručuje, že všechny výrobky byly vyrobeny bez použití dětských pracovních sil (děti mladší 16 let), otrocké práce nebo za podmínek, kdy by bylo ohroženo zdraví nebo

důstojnost pracovníků. AXO se také zaručuje, že při vývoji a výrobě materiálů nedošlo k testování na zvířatech.

**Společnost není zodpovědná za jakékoliv škody, zranění nebo nepříznivé následky zapříčiněné nesprávným zacházením s výrobkem.**

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY, REKLAMACE**

### **Všeobecná ustanovení a vymezení pojmu**

Tyto záruční podmínky a reklamační řád upravují podmínky a rozsah záruky poskytované prodávajícím na zboží dodávané kupujícímu, jakož i postup při vyřizování reklamačních nároků uplatněných kupujícím na dodané zboží. Záruční podmínky a reklamační řád se řídí příslušnými ustanoveními zákona č. 40/1964 Sb., Občanský zákoník, zákona č. 513/1991 Sb., Obchodní zákoník, a zákona č. 634/1992 Sb., Zákon o ochraně spotřebitele, ve znění pozdějších předpisů, a to i ve věcech těmito záručními podmínkami a reklamačním řádem nezmíňovaných.

Prodávajícím je společnost SEVEN SPORT s.r.o. se sídlem Bořivojova 35/878, 13000 Praha, I.C. 26847264, zapsaná v obchodním rejstříku, vedeném Krajským soudem v Praze oddíl C, vložka 116888.

Vzhledem k platné právní úpravě se rozlišuje kupující, který je spotřebitelem a kupující, který spotřebitelem není.

„Kupující spotřebitel“ nebo jen „spotřebitel“ je osoba, která při uzavírání a plnění smlouvy nejedná v rámci své obchodní nebo jiné podnikatelské činnosti.

„Kupující, který není „spotřebitel“, je podnikatel, který nakupuje výrobky či užívá služby za účelem svého podnikání s těmito výrobky nebo službami. Tento kupující se řídí rámcovou kupní smlouvou a obchodními podmínkami v rozsahu, které se ho týkají a obchodním zákoníkem.

Tyto záruční podmínky a reklamační řád jsou nedílnou součástí každé kupní smlouvy uzavřené mezi prodávajícím a

kupujícím. Záruční podmínky a reklamační řád jsou platné a závazné, pokud v kupní smlouvě či v dodatku v této smlouvě či jiné písemné dohodě nebude stranami dohodnuto jinak.

## Záruční podmínky

### Záruční doba

Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za jakost zboží v délce 24 měsíců, pokud ze záručního listu, faktury ke zboží, dodacího listu, příp. jiného dokladu ke zboží nevyplývá odlišná délka záruční doby poskytovaná prodávajícím. Zákonná délka záruky poskytovaná spotřebiteli není tímto dotčena.

Zárukou za jakost přejímá prodávající závazek, že dodané zboží bude po určitou dobu způsobilé pro použití k obvyklému, příp. smluvenému účelu a že si zachová obvyklé, příp. smluvené vlastnosti.

### **Záruční podmínky se nevztahují na závady vzniklé (pokud lze aplikovat na zakoupený produkt):**

- zaviněním uživatele tj. poškození výrobku neodbornou repasí, nesprávnou montáží, nedostatečným zasunutím sedlové tyče do rámu, nedostatečným utáhnutím pedálů v klikách a klik ke středové ose
- nesprávnou údržbou
- mechanickým poškozením
- opotřebením dílů při běžném používání (např. gumové a plastové části, pohyblivé mechanismy, kloubové spoje, atd.)
- neodvratnou událostí, živelnou pohromou
- neodbornými zásahy
- nesprávným zacházením, či nevhodným umístěním, vlivem nízké nebo vysoké teploty, působením vody, neúměrným tlakem a nárazy, úmyslně pozměněným designem, tvarem nebo rozměry

## **Reklamační řád**

### **Postup při reklamaci vady zboží**

Kupující je povinen zboží, dodané prodávajícím prohlédnout co nejdříve po přechodu nebezpečí škody na zboží, resp. po jeho dodání. Prohlídku musí kupující provést tak, aby zjistil všechny vady, které je možné při přiměřené odborné prohlídce zjistit.

Při reklamaci zboží je kupující povinen na žádost prodávajícího prokázat nákup a oprávněnost reklamace fakturou nebo dodacím listem s uvedeným výrobním (sériovým) číslem, případně týmiž doklady bez sériového čísla. Neprokáže-li kupující oprávněnost reklamace těmito doklady, má prodávající právo reklamaci odmítnout.

Pokud kupující oznámí závadu, na kterou se nevztahuje záruka (např. nebyly splněny podmínky záruky, závada byla nahlášena omylem apod.), je prodávající oprávněn požadovat plnou úhradu nákladů, které vznikly v souvislosti s odstraňováním závady takto oznámené kupujícímu. Kalkulace servisního zásahu bude v tomto případě vycházet z platného ceníku pracovních výkonů a nákladů na dopravu.

Pokud prodávající zjistí (testováním), že reklamovaný výrobek není vadný, považuje se reklamace za neoprávněnou. Prodávající si vyhrazuje právo požadovat úhradu nákladu, které vznikly v souvislosti s neoprávněnou reklamací.

V případě, že kupující reklamuje vady zboží, na které se vztahuje záruka podle platných záručních podmínek prodávajícího, provede prodávající odstranění vady formou opravy, případně výměny vadného dílu nebo zařízení za bezvadné. Prodávající je se souhlasem kupujícího oprávněn dodat výměnou za vadné zboží jiné zboží plně funkčně kompatibilní, ale minimálně stejných nebo lepších technických parametrů. Volba ohledně způsobu vyřízení reklamace dle tohoto odstavce náleží prodávajícímu.

Prodávající vyřídí reklamaci nejpozději do 30 dnů od doručení vadného zboží, pokud nebude dohodnuta lhůta delší. Za den

vyřízení se považuje den, kdy bylo opravené nebo vyměněné zboží předáno kupujícímu. Není-li prodávající s ohledem na charakter vady schopen vyřídit reklamací v uvedené lhůtě, dohodne s kupujícím náhradní řešení. Pokud k takové dohodě nedojde, je prodávající povinen poskytnout kupujícímu finanční náhradu formou dobropisu.



**SEVEN SPORT s.r.o.**

Sídlo:	Bořivojova 35/878, 130 00, Praha 3, ČR
Centrála:	Dělnická 957, 749 01 Vítkov
Reklamace a servis:	Čermenská 486, 749 01 Vítkov
IČO:	26847264
DIČ:	CZ26847264
Telefon:	+420 556 300 970
Mail:	eshop@insportline.cz reklamace@insportline.cz servis@insportline.cz
Web:	www.insportline.cz

---

**SK**

**inSPORTline s.r.o.**

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, 911 01 Trenčín, SK

IČO:	36311723
DIČ:	SK2020177082
Telefón:	+421(0)326 526 701
Mail:	objednavky@insportline.sk reklamacie@insportline.sk servis@insportline.sk
Web:	www.insportline.sk

Datum prodeje:

Razítko a podpis prodejce:



**UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL – SK**  
**Chránič AXO Defender**

# **ÚVOD**

Spoločnosť AXO Sport bola založená v roku 1978 a netrvalo dlho, než sa stala prelomovým medzinárodným výrobcom motorkárskeho oblečenia, obuvi, doplnkov a ochranných prvkov.

Aj keď sa spoločnosť z počiatku zameriavala na MX a offroad vybavenie, v dnešnej dobe ponúka kompletnú výbavu aj pre cestné motocykle. Spoločnosť sa priebežne snaží svojou neustále sa vyvíjajúcou ponukou obohacovať o výrobky, ktoré idú ruka v ruke s novými trendmi, akými sú napríklad free-style, supermoto, alebo jazda na horských bicykloch.

Informácie v tomto manuáli sú len všeobecné a môžu sa meniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## **POUŽITIE**

Chránič je určený na použitie na motorových vozidlách, ktorých nárokom zodpovedá (napr. motokros, enduro, ATV, supermoto a ďalšie). Je vhodný k obvyklému aj profesionálnemu využitiu. Chránič vždy používajte zároveň s vhodným motorkárskym oblečením a vybavením, akým sú prilba, chrániče kolien, špeciálne rukavice a motokrosové okuliare.

## **Obmedzenia**

Chránič AXO bol vyvinutý na použitie len spolu s ostatnými ochrannými prvkami a vhodným oblečením. Požadovanej úrovne bezpečnosti možno dosiahnuť len vtedy, ak sú ochranné prvky v dobrom stave a správne nasadené.

Jazdec musí mať na pamäti, že v extrémnych podmienkach sa vlastnosti chrániča môžu meniť. Napríklad v extrémnom teple alebo mraze, ľažkom daždi alebo snežení môže byť ochranná funkcia chrániča obmedzená.

Chránič používajte iba na účely, na ktoré je určený.

Ak nebudete AXO chránič a doplnky používať riadnym spôsobom a nebudete ho mať starostlivo dopnutý, môžu byť jeho ochranné vlastnosti obmedzené. To isté platí, ak budete pod chráničom AXO nosiť príliš objemnú vrstvu ďalšieho oblečenia.

## Nesprávne použitie

Tento chránič nepoužívajte na iné športové účely než k jazde na motorových vozidlách, na ktoré je určený.

AXO odevy a doplnky nie sú ohňovzdorné, a teda nie sú vyrobené za účelom ochrany proti požiaru či ohňu.

## RIZIKÁ A STUPNE OCHRANY

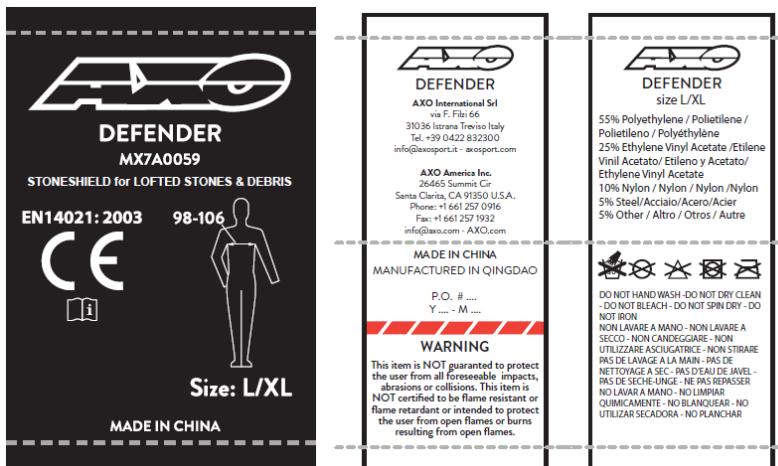
Tento chránič a jeho doplnky sú určené na ochranu hrudníka, ramien a chrabta pred nárazmi malých kamienkov a predmetov pri jazde na MX a offroad motocykli a podobných športových aktivitách. Chránič bol testovaný podľa normy EN 14021:2003 s kinetickou energiou pri dopade 10J. Testom prešla predná aj zadná časť chrániča. Úroveň prenesenej sily je ďaleko pod maximálnou prípustnou hodnotou (maximálna prípustná hodnota je  $\leq 27\text{ kN}$ , zatiaľ čo hodnota nameraná pri chrániči je  $3,3\text{ kN}$  v prednej časti a  $0,9\text{ kN}$  v zadnej časti).

**POZOR:** CHRÁNIČE HRUDNÍKA PRE MOTOKROSOVÉ MOTOCYKLE A ICH DOPLNKY POSKYTUJÚ OCHRANU LEN PRED DOPADMI KAMIENKOV A INÝCH PREDMETOV. ŽIADNY CHRÁNIČ NEMÔŽE POSKYTNÚŤ ÚPLNÚ OCHRANU PRED ZRANENIAMAMI HRUDNÍKA, RAMIEN, CHRABTA A PAŽÍ.

JAZDA NA MOTOCYKLI – či už na ceste, v teréne alebo na závodnej dráhe – VŽDY ZAHRŇUJE RIZIKO VÁŽNYCH ZRANENÍ ALEBO DOKONCA SMRTI. JAZDCI MUSIA BRAŤ DO ÚVAHY SVOJE SKÚSENOSTI S OVLÁDANÍM MOTOCYKLA, ROVNAKO TAK AKO VLASTNOSTI A SPECIFIKÁCIE STROJA SAMOTNÉHO, TAK AKO ICH USTANOVÍ VÝROBCA.

# ŠTÍTKY

Na každom chrániči nájdete tieto informácie:



## Symboly

	Označenie CE (výrobok spĺňa legislatívne požiadavky EU)
	Ochranná známka AXOSPORT S.p.A.
Axo International S.r.l.	Výrobca
DEFENDER	Názov výrobku

EN 14021:2003	Číslo európskej technickej normy
	Medzinárodné značenie pokynov k praniu
(obvod hrudníka) = 98-106    (veľkosť) = L/XL	Informácie o obvode hrudníka a veľkosť výrobku
	Užívateľský manuál  PRED POUŽITÍM SI CELÝ MANUÁL PRECÍTAJTE

## Značka CE

Ochranné osobné výrobky spadajúce pod značku CE spĺňajú požiadavky smernice 89/686/EHS a jej neskorších úprav, vrátane procesu certifikácie podľa článkov 8.1 a 10 tejto smernice. Takto označený výrobok zodpovedá všetkým požiadavkám smerníc, na základe ktorých sa označenie CE udeľuje. Ak je značka CE na štítku výrobku, výrobca sa zaručuje za to, že chránič splňa všetky požiadavky a že prešiel riadnym procesom certifikácie. Naše chrániče sú testované a certifikované v stredisku č. 0498 (RICOTEST SrL, Via Tone 9, 37010 Pastrengo - VR - Taliansko), ktorého testovacie metódy zodpovedajú európskej smernici 89/686/EHS a všetkým jej následným úpravám, rovnako tak ako norme EN 14021:2003.

## POUŽITIE

Oblečenie a doplnky AXO boli navrhnuté tak, aby čo najlepšie sedeli a aby užívateľa nijak neobmedzovali v pohybe. Veľkosť oblečenia volte podľa pozície, akú na motocykli zvyčajne zaujmete.

	Metóda
<b>Nasadenie</b>	Chránič si navlečte, dopnite zips (ak je súčasťou chrániča), pevne upevnite zapínanie na suchý zips a upravte pásky tak, aby chránič pevne objal Vás trup a paže, bez toho aby Vás obmedzoval v pohybe.
<b>Vyzlečenie</b>	Uvoľnite pásky, odopnite zips (ak je súčasťou chrániča), odopnite zapínanie na suchý zips a chránič si vyzlečte.

Každý jazdec by si mal byť vedomý toho, že ochranný odev môže nejakým spôsobom obmedzovať jeho pohyb. Je preto vhodné, aby si jazdec na nové oblečenie najskôr zvykol.

**POZOR:** Vždy predtým, než si chránič navlečiete, sa uistite, že nie je špinavý alebo nijako poškodený. Skontrolujte, či sú všetky upínacie mechanizmy riadne utiahnuté.

## SKLADOVANIE A ÚDRŽBA

Udržujte chránič v nepoškodenom stave a správnym spôsobom ho utáhuje. Nevystavujte ho priamemu slnku alebo zdrojom tepla. Uchovávajte ho na suchom a dobre vetranom mieste. Nič na chránič nekladte, aby ste nedeformovali jeho tvar. Ak bude chránič deformovaný, poškodený, príliš opotrebovaný alebo zničený, musí sa vymeniť. Chránič je tiež nutné vymeniť po náraze alebo nehode.

Ak sa budete vyššie uvedenými pokynmi riadiť, vydrží Vám chránič približne 3 roky.

## ČISTENIE



- Chránič sa nesmie prať v práčke.
- Nepoužívajte na čistenie chrániča rozpúšťadlá alebo iné chemické látky. Ak chránič príde do kontaktu s olejom, benzínom, kyselinami alebo rozpúšťadlami, starostlivo ho skontrolujte a v prípade potreby vymeňte za nový.
- Čistite chránič jemnou kefou a potom vlhkou handrou namočenou v zriadenom mydle s neutrálным pH. Nechajte ho sušiť pri izbovej teplote mimo zdrojov tepla (napr. radiátorov).
- Chrániče AXO neobsahujú žiadne zdraviu škodlivé látky. Obzvlášť citliví ľudia alebo alergici by mali po prvom náznaku alergickej reakcie prestať chránič používať.

## LIKVIDÁCIA

**VAROVANIE:** CHRÁNIČA SA NEZBAVUJTE V PRÍRODE. Nepálte ho a ani ho mechanicky neničte. Ak sa chcete chrániča zbaviť, riadte sa miestnymi zákonomi a predpismi a uistite sa, že ho umiestnite do toho správneho kontajnera.

Chránič nemodifikujte, ani sa ho nesnažte sami opravovať. Stratí tým svoje ochranné vlastnosti. Ak potrebujete chránič opraviť, alebo vymeniť niektoré jeho časti, kontaktujte predajcu.

AXO sa zaručuje, že všetky výrobky boli vyrobené bez použitia detskej pracovnej sily (deti do 16 rokov), otrockej

práce alebo za podmienok, kedy by bolo ohrozené zdravie alebo dôstojnosť pracovníkov. AXO sa tiež zaručuje, že pri vývoji a výrobe materiálov nedošlo k testovaniu na zvieratách.

**Spoločnosť nie je zodpovedná za akékoľvek škody, zranenia alebo nepriaznivé následky zapríčinené nesprávnym zaobchádzaním s výrobkom.**

## ZÁRUČNÉ PODMIENKY, REKLAMÁCIE

### Všeobecné ustanovenia a vymedzenie pojmov

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok upravujú podmienky a rozsah záruky poskytované predávajúcim na tovar dodávaný kupujúcemu, takisto aj postup pri vybavovaní reklamačných nárokov uplatnených kupujúcim na dodaný tovar. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 250/2007 Z.z., Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov, podľa § 422 až § 442 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení, a Zákona o ochrane spotrebiteľa č 250/2007 Z.z. v znení neskorších predpisov, a to aj vo veciach týmito záručnými podmienkami a reklamačným poriadkom nespomenutých.

Predávajúcim je spoločnosť inSPORTline s.r.o. so sídlom Električná 6471, 911 01 Trenčín, IČO 36311723, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín v odd Sro, vložka č. 11888/R.

### Adresa predajní:

1. inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín ,  
+421 917 864 593, [predajnatn@insportline.sk](mailto:predajnatn@insportline.sk)
2. Stores inSPORTline SK s.r.o., Račianska 184/B, 831 54 Bratislava (Rača), +421 917 866 623,  
[predajnaba@insportline.sk](mailto:predajnaba@insportline.sk)
3. Stores inSPORTline SK s.r.o., Trieda generála Ludvíka Svobodu 6/A, 040 22 Košice (Furča), +421 917 866 622, [predajnake@insportline.sk](mailto:predajnake@insportline.sk)

Vzhľadom k platnej právnej úprave sa rozlišuje kupujúci, ktorý je spotrebiteľom a kupujúci, ktorý spotrebiteľom nie je.

„Kupujúci spotrebiteľ“ alebo len „spotrebiteľ“ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení zmluvy nejedná v rámci svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

„Kupujúci, ktorý nie je „spotrebiteľ“, je podnikateľ, ktorý nakupuje výrobky alebo užíva služby za účelom svojho podnikania s týmito výrobkami alebo službami. Tento kupujúci sa riadi rámcovou kúpnou zmluvou a obchodnými podmienkami v rozsahu, ktoré sa ho týkajú a obchodným zákonníkom.

Tieto záručné podmienky a reklamačný poriadok sú nevyhnutou súčasťou každej kúpnej zmluvy uzavorennej medzi predávajúcim a kupujúcim. Záručné podmienky a reklamačný poriadok sú platné a záväzné, pokiaľ v kúpnej zmluve alebo v dodatku v tejto zmluve alebo inej písomnej dohode nebude stranami dohodnuté inak.

### **Záručné podmienky a záručná doba**

Predávajúci poskytuje kupujúcemu záruku na tovar v dĺžke 24 mesiacov, u označených fitness modelov s kúpnou hodnotou vyššou ako 159,60 EUR bude poskytovaná záručná lehota 60 mesiacov na rám a na ostatné komponenty 24 mesiacov. Zákonná dĺžka záruky poskytovaná spotrebiteľovi nie je týmto dotknutá.

Zárukou za akosť preberá predávajúci záväzok, že dodaný tovar bude po určitú dobu spôsobilý pre použitie k obvyklému, príp. zmluvnému účelu a že si zachová obvyklé, príp. zmluvné vlastnosti.

Predávajúci poskytuje na tento výrobok nasledujúcu záruku:

- a) záruka fitness zariadenie na rám vyrobený z ocele pre prvého majiteľa je 60 mesiacov odo dňa predaja zákazníkovi s kúpnou hodnotou vyššou ako 159,60 EUR s DPH.

- b) záruka na riadiacu jednotku a elektrozariadenie pre prvého majiteľa je 24 mesiacov odo dňa predaja zákazníkovi.
- c) záruka na ostatné diely je 24 mesiacov odo dňa predaja zákazníkovi.

**Záručné podmienky sa nevztahujú na závady vzniknuté:**  
**(ak je možné aplikovať na zakúpený produkt):**

- zavinením užívateľa tj. poškodenie výrobku neodbornou repasiou, nesprávnou montážou, nedostatočným zasunutím sedlovej tyče do rámu, nedostatočným utiahnutím pedálov v kľukách a kľuk k stredovej osi
- nesprávnou údržbou
- mechanickým poškodením
- opotrebením dielov pri bežnom používaní (napr. gumové a plastové časti, pohyblivé mechanizmy, atď.)
- neodvratnou udalosťou, živelnou pohromou
- neodbornými zásahmi
- nesprávnym zaobchádzaním alebo nevhodným umiestnením, vplyvom nízkej alebo vysokej teploty, pôsobením vody, neúmerným tlakom a nárazmi, úmyselne pozmeneným designom, tvarom alebo rozmermi
- nesprávnym použitím tovaru, ktorý je v rozpore s kategorizáciou produktu (HC, HA – na domáce použitie: SC, S – na komerčné použitie).

**Upozornenie:**

- 1) v dobe záruky budú odstránené všetky poruchy výrobku spôsobené výrobnou závadou alebo chybám materiálom výrobku tak, aby vec mohla byť riadne používaná.

- 2) reklamácia sa uplatňuje zásadne písomne s presným popisom o chybe a potvrdeným dokladom o zakúpení.
- 3) záruka sa uplatňuje u výrobcu: inSPORTline s.r.o., Električná 6471, 911 01 Trenčín, v predajni v ktorej ste tovar zakúpili alebo u organizácie, v ktorej bol výrobok zakúpený.

### **Reklamačný poriadok – reklamácia tovaru**

Kupujúci je povinný tovar, dodaný predávajúcim skontrolovať čo najskôr po prechode nebezpečia škody na tovar, resp. po jeho dodaní. Prehliadku musí kupujúci vykonať tak, aby zistil všetky závady, ktoré je možné pri primeranej odbornej prehliadke zistiť.

Pri reklamácii tovaru je kupujúci povinný na žiadosť predávajúceho preukázať nákup a oprávnenosť reklamácie faktúrou alebo dodacím listom s uvedeným výrobným (sériovým) číslom, prípadne tými istými dokladmi bez sériového čísla. Ak nepreukáže kupujúci oprávnenosť reklamácie týmito dokladmi, má predávajúci právo reklamáciu odmietnuť.

Pokiaľ kupujúci oznámi závadu, na ktorú sa nevzťahuje záruka (napr. neboli splnené podmienky záruky, závada bola nahlásená omylom apod.), je predávajúci oprávnený požadovať plnú úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s odstraňovaním závady takto oznámenej kupujúci. Kalkulácia servisného zásahu bude v tomto prípade vychádzať z platného cenníku pracovných výkonov a nákladov na dopravu.

Pokiaľ predávajúci zistí (testovaním), že reklamovaný výrobok nie je vadný, považuje sa reklamácia za neoprávnenú. Predávajúci si vyhradzuje právo požadovať úhradu nákladov, ktoré vznikli v súvislosti s neoprávnenou reklamáciou.

V prípade, že kupujúci reklamuje závady tovaru, na ktoré sa vzťahuje záruka podľa platných záručných podmienok predávajúceho, vykoná predávajúci odstránenie závady formou opravy, prípadne výmeny vadného dielu alebo zariadenia za bezporuchové. Predávajúci je so súhlasom

kupujúceho oprávnený dodať výmenou za vadný tovar iný tovar plne funkčne kompatibilný, ale minimálne rovnakých alebo lepších technických parametrov. Voľba ohľadne spôsobu vybavenia reklamácie podľa tohto odstavca náleží predávajúcemu.

Predávajúci vybaví reklamáciu najneskôr do 30 kalendárnych dní od doručenia vadného tovaru, pokial nebude dohodnutá dlhšia lehota. Za deň vybavenia sa považuje deň, kedy bol opravený alebo vymenený tovar prebraný kupujúcim. Ak nie je predávajúci s ohľadom na charakter vady schopný vybaviť reklamáciu v uvedenej lehote, dohodne s kupujúcim náhradné riešenie. Pokial k takej dohode nedôjde, je predávajúci povinný poskytnúť kupujúcemu finančnú náhradu formou dobropisu.

**SEVEN SPORT s.r.o.**

Sídlo: Bořivojova 35/878, 130 00, Praha 3, ČR  
Centrála: Dělnická 957, 749 01 Vítkov  
Reklamace a servis: Čermenská 486, 749 01 Vítkov

IČO: 26847264  
DIČ: CZ26847264  
Telefon: +420 556 300 970  
Mail: eshop@insportline.cz  
reklamace@insportline.cz  
servis@insportline.cz  
Web: www.insportline.cz

**SK****inSPORTline s.r.o.**

Centrála, reklamácie, servis: Električná 6471, 911 01 Trenčín, SK

IČO: 36311723  
DIČ: SK2020177082  
Telefón: +421(0)326 526 701  
Mail: objednavky@insportline.sk  
reklamacie@insportline.sk  
servis@insportline.sk  
Web: www.insportline.sk

Dátum predaja:

Pečiatka a podpis predajcu:



**USER MANUAL – EN**  
**Protector AXO Defender**

# **INTRODUCTION**

AXO Sport was established in 1978 and in no time at all became an international benchmark manufacturer of motorcycle clothing, footwear, accessories and protective gear.

Although the company initially focused on MX and off-road gear, it now supplies a complete range of products for road motorcycles as well, from helmets to boots. The company continually strives to add new articles to its constantly evolving range of products, mainly products specifically designed to satisfy new trends and new needs, such as free-style, supermoto or mountain biking.

The information provided in this manual serves for general purposes only and may be changed without notice.

## **INTENDED USE**

The intended use of this product is on appropriate motorcycle models (i.e. motocross, enduro, ATV, supermoto, etc.). The product is suitable for both general and professional use along with appropriate motorcycle gear, such as a helmet, knee protectors, special gloves and motocross goggles.

## **Limitations**

AXO body protector has been designed to be used solely in combination with special clothing and other protective gear. All protective gear must be in good condition and properly fastened.

Keep in mind that the protective qualities of the protector may be compromised if used inappropriately or in extreme weather conditions, such as excessive heat or cold, heavy rain, ice, snow, etc.

Only use the protectors for purposes it was intended for.

Should you use AXO protector and accessories inappropriately or not fasten them properly, their protective function could be limited or fully compromised. The same applies if you wear excessively bulky clothes underneath the protector.

### **Improper use**

The protector must not be used for sports activities other than motorcycling on appropriate vehicles.

AXO garments and accessories are not fireproof and are not certified as such. They are therefore not designed to protect the user against flames or from burns.

## **RISKS AND LEVELS OF PROTECTION**

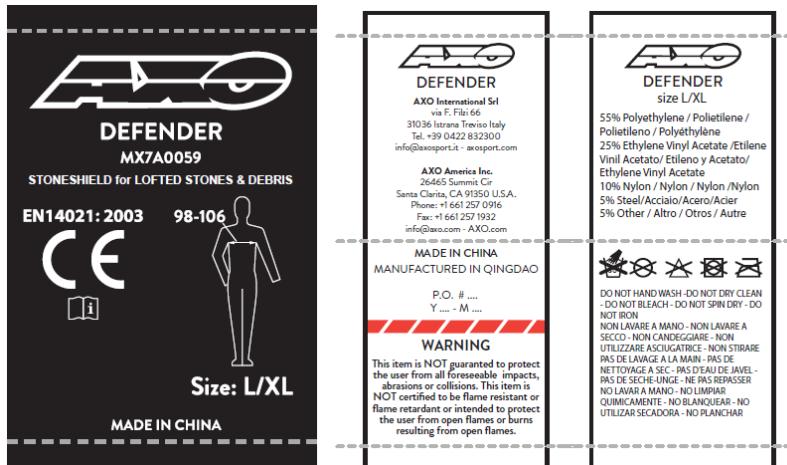
The body protector and its accessories make a complex protective gear designed to protect the thorax, shoulders and back against stones and debris while riding MX or off-road motorcycles or during similar sports activities. The protector was tested according to the EN 14021:2003 directive under the kinetic impact energy 10J. Both the front and back part of the protector passed the testing. The measured values are well below the maximum transmitted power limit (with the maximum requirement of  $\leq 27$  kN, the measured value for the front part of the protector was 3.3 kN and 0.9 kN for the back part).

**CAUTION: CHEST PROTECTOR AND ITS ACCESSORIES PROVIDE PROTECTION ONLY AGAINST STONES AND DEBRIS. NO PROTECTOR CAN PROVIDE FULL PROTECTION AGAINST INJURIES TO THE THORAX, SHOULDERS, BACK, BICEPS OR ELBOWS. RIDING ON MOTORCYCLES – whether riding on the road, track or in terrain – POSES THE RISK OF A SERIOUS PERSONAL INJURY AND EVEN DEATH. USERS MUST TAKE INTO ACCOUNT THEIR SKILL AND HAVE IN-DEPTH KNOWLEDGE OF THE PERFORMANCE, SPECIFICATIONS**

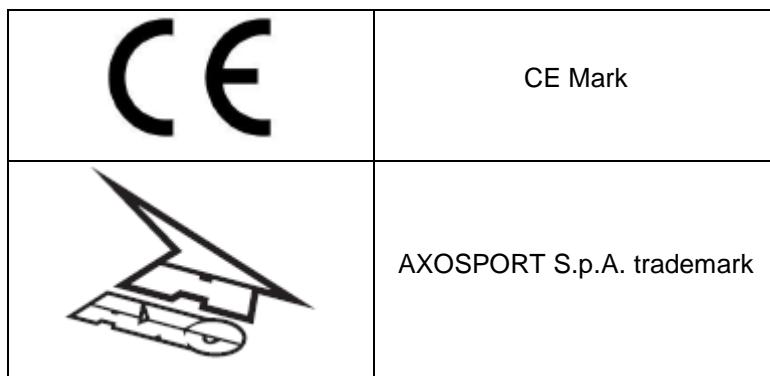
AND LIMITATIONS OF THEIR VEHICLE, AS ESTABLISHED BY THE MANUFACTURER.

## LABELS

You will find the following information on every protector:



## Symbols



Axo International S.r.l.	Manufacturer
DEFENDER	Product name
EN 14021:2003	Harmonized Technical Standard
	International symbols on washing instructions
(chest circumference) = 98-106  (size)= L/XL	Information on the chest circumference and article size
	User manual READ BEFORE FIRST USE

## CE mark

The CE mark placed on the PPE indicates conformity with all the requirements of the 89/686/EEC directive and its subsequent amendments, including the certification procedures as per Articles 8.1 and 10 of the directive. It specifically shows conformity with all the manufacturer's obligations regarding the product as per the community directives that deal with granting the mark. The CE mark also certifies that whoever has affixed the mark to the actual protector ensures that the product adheres to the community directives that are applicable to the protector and that it has undergone the EC certification procedure. In consideration of the risks that our PPE protects against, it has undergone the EC certification at the Notified Body No. 0498

(RICOTEST SrL., Via Tone 9, 37010 PASTRENGO, VR, Italy), which was certified according to the requirements laid down by European Directive 89/686/EEC and subsequent amendments and the harmonized technical standard EN 14021:2003.

## INSTRUCTIONS FOR USE

AXO clothes and protective gear are designed to provide maximum mobility in riding position. Choose the size of the protector according to your riding position.

	<b>Method</b>
<b>Fitting</b>	Put on the chest protector, close the zipper (if applicable), firmly secure the Velcro fastener and adjust the straps so that protector wraps tightly around your body without limiting your movement.
<b>Removal</b>	Pull the straps, open the zipper (if applicable), release the Velcro fastener and remove the body protector and accessories.

Riders must be aware that wearing protection devices may restrict your movement somehow and that it may take some time to adjust to your new protective gear.

**WARNING:** Before you put the protector on, make sure it is in perfect condition, intact and clean and that the straps are completely functional.

## STORAGE AND MAINTENANCE

To keep the body protector intact and functional, you must fasten it correctly. Do not expose it to direct sunlight or heat sources. Keep it in a dry and ventilated place. Do not place heavy objects on the protector, it might alter its shape. If the protector gets damaged, deformed or worn, it must be

replaced. It should also be replaced after an impact or accident.

If you comply with the instructions above, the protector's service life should be around 3 years.

## CLEANING



- Do not wash.
- Do not use chemical solvents to clean the protector. If the protector comes into contact with oil, petrol, acids or solvents, it must be carefully inspected and if necessary, replaced.
- Clean the protector using a soft brush, then a damp cloth and diluted neutral soap. Leave the protector to dry at ambient temperature away from sunlight and sources of heat (i.e. radiators).
- AXO protectors contain no harmful substances. People who are particularly sensitive or are subject to allergies are advised to take caution and stop using the garment or accessory in question at the first sign of allergic symptoms.

## DISPOSAL

**WARNING: DO NOT DISPOSE OF THE PRODUCT IN THE ENVIRONMENT.** Do not burn or mechanically destroy the garment or accessory. Put the garment and accessories in the appropriate waste collection bin, in accordance with all that is provided for by the corresponding applicable legislation and regulations.

Do not tamper with or repair the protector. Alterations or repair made by the user will compromise the protector's functionality. Contact the seller for repairs and spare parts.

AXO guarantees that all its products have been manufactured without the use of child labor (children under the age of 16), slavery or under conditions where the dignity and health of workers is violated. AXO also guarantees that animals have not been used during the process of development of this product.

**The company is not liable for any damage, injuries or consequences caused by the incorrect use of this product.**

## **TERMS AND CONDITIONS OF WARRANTY, WARRANTY CLAIMS**

### **General Conditions of Warranty and Definition of Terms**

All Warranty Conditions stated hereunder determine Warranty Coverage and Warranty Claim Procedure. Conditions of Warranty and Warranty Claims are governed by Act No. 40/1964 Coll. Civil Code, Act No. 513/1991 Coll., Commercial Code, and Act No. 634/1992 Coll., Consumer Protection Act, as amended, also in cases that are not specified by these Warranty rules.

The seller is SEVEN SPORT s.r.o. with its registered office in Borivojova Street 35/878, Prague 13000, Company Registration Number: 26847264, registered in the Trade Register at Regional Court in Prague, Section C, Insert No. 116888.

According to valid legal regulations it depends whether the Buyer is the End Customer or not.

"The Buyer who is the End Customer" or simply the "End Customer" is the legal entity that does not conclude and execute the Contract in order to run or promote his own trade or business activities.

“The Buyer who is not the End Customer” is a Businessman that buys Goods or uses services for the purpose of using the Goods or services for his own business activities. The Buyer conforms to the General Purchase Agreement and business conditions to the extent specified in the Commercial Code.

These Conditions of Warranty and Warranty Claims are an integral part of every Purchase Agreement made between the Seller and the Buyer. All Warranty Conditions are valid and binding, unless otherwise specified in the Purchase Agreement, in the Amendment to this Contract or in another written agreement.

### **Warranty Conditions**

#### **Warranty Period**

The Seller provides the Buyer a 24 months Warranty for Goods Quality, unless otherwise specified in the Certificate of Warranty, Invoice, Bill of Delivery or other documents related to the Goods. The legal warranty period provided to the Consumer is not affected.

By the Warranty for Goods Quality, the Seller guarantees that the delivered Goods shall be, for a certain period of time, suitable for regular or contracted use, and that the Goods shall maintain its regular or contracted features.

#### **The Warranty does not cover defects resulting from (if applicable):**

- User's fault, i.e. product damage caused by unqualified repair work, improper assembly, insufficient insertion of seat post into frame, insufficient tightening of pedals and cranks
- Improper maintenance
- Mechanical damages
- Regular use (e.g. wearing out of rubber and plastic parts, moving mechanisms, joints etc.)
- Unavoidable event, natural disaster

- Adjustments made by unqualified person
- Improper maintenance, improper placement, damages caused by low or high temperature, water, inappropriate pressure, shocks, intentional changes in design or construction etc.

### **Warranty Claim Procedure**

The Buyer is obliged to check the Goods delivered by the Seller immediately after taking the responsibility for the Goods and its damages, i.e. immediately after its delivery. The Buyer must check the Goods so that he discovers all the defects that can be discovered by such check.

When making a Warranty Claim the Buyer is obliged, on request of the Seller, to prove the purchase and validity of the claim by the Invoice or Bill of Delivery that includes the product's serial number, or eventually by the documents without the serial number. If the Buyer does not prove the validity of the Warranty Claim by these documents, the Seller has the right to reject the Warranty Claim.

If the Buyer gives notice of a defect that is not covered by the Warranty (e.g. in the case that the Warranty Conditions were not fulfilled or in the case of reporting the defect by mistake etc.), the Seller is eligible to require a compensation for all the costs arising from the repair. The cost shall be calculated according to the valid price list of services and transport costs.

If the Seller finds out (by testing) that the product is not damaged, the Warranty Claim is not accepted. The Seller reserves the right to claim a compensation for costs arising from the false Warranty Claim.

In case the Buyer makes a claim about the Goods that is legally covered by the Warranty provided by the Seller, the Seller shall fix the reported defects by means of repair or by the exchange of the damaged part or product for a new one. Based on the agreement of the Buyer, the Seller has the right to exchange the defected Goods for a fully compatible Goods of the same or better technical characteristics. The Seller is

entitled to choose the form of the Warranty Claim Procedures described in this paragraph.

The Seller shall settle the Warranty Claim within 30 days after the delivery of the defective Goods, unless a longer period has been agreed upon. The day when the repaired or exchanged Goods is handed over to the Buyer is considered to be the day of the Warranty Claim settlement. When the Seller is not able to settle the Warranty Claim within the agreed period due to the specific nature of the Goods defect, he and the Buyer shall make an agreement about an alternative solution. In case such agreement is not made, the Seller is obliged to provide the Buyer with a financial compensation in the form of a refund.



#### **SEVEN SPORT s.r.o.**

Registered Office: Borivojova 35/878,  
130 00 Praha 3, Czech Republic

Headquarters: Delnicka 957, 749 01  
Vitkov, Czech Republic

Warranty & Service Centre: Cermenska 486, 749  
01 Vitkov, Czech Republic

CRN: 26847264

VAT ID: CZ26847264

Phone: +420 556 300 970

E-mail: eshop@insportline.cz  
reklamace@insportline.cz  
servis@insportline.cz

Web: www.insportline.cz

---

**SK**

**INSPORTLINE s.r.o.**

Headquarters, Warranty & Service centre:                   Elektricna  
6471, 911 01 Trencin, Slovakia

CRN: 36311723

VAT ID: SK2020177082

Phone:   +421(0)326 526 701

E-mail:

objednavky@insportline.sk

reklamacie@insportline.sk

servis@insportline.sk

Web:

www.insportline.sk

Date of Sale:

Stamp and Signature of Seller: